

台北愛樂

台北愛樂
歌劇坊 TPOS

霍夫曼 的 故事

法文演唱，同步中文字幕



歐芬巴赫 Offenbach

*Les Contes
d'Hoffmann*

台北愛樂歌劇坊
藝術總監 / 杜黑
音樂總監暨指揮 / 邱君強
導演 / 陳仕弦
長榮交響樂團

2017

10 / 9

Mon.
19:30

國家音樂廳

台北愛樂

台北愛樂
歌劇坊
TPOS

歌劇選粹音樂會



G. Verdi: *Rigoletto*

同步中文字幕
義大利文演唱

作曲：威爾第 (Giuseppe Verdi, 1813-1901)
劇本：皮亞章 (F. M. Piave, 1810-1876)

藝術總監 / 杜黑
音樂總監 / 邱君強 詮釋指導 / Edoardo Lanza 指揮 / 游家輔 導演 / 曾志遠
編劇、副導 / 王悅甄 鋼琴合作 / 王思涵 (11/17)、王乃加 (11/19)
弄臣 (Rigoletto) / 李仁傑 曼圖亞公爵 (Il Duca di Mantova) / 劉成華
吉爾達 (Gilda) / 游玉婷 瑪達琳娜 (Maddalena) / 夏慶儀
斯帕拉夫契萊 (Sparafucile) / 謝銘謀 波爾薩 (Borsa) / 潘仕豪
馬魯洛 (Marullo) / 廖柏鈞 切普拉諾伯爵 (Ceprano)、蒙特隆涅伯爵 (Monterone) / 廖宇盟
切普拉諾夫人 (Countess of Ceprano)、喬瓦娜 (Giovanna) / 莊韻璋

掃我進入購票連結



2017
11/17 Fri. 19:30
/ 19 Sun. 14:30

f 台北愛樂歌劇坊_Q

中山堂光復廳
票價 / 500
兩廳院售票系統 台北愛樂 (02)2773-3691

霍夫曼的故事

Les Contes d'Hoffmann

霍夫曼的故事

作曲／歐芬巴赫 Offenbach

藝術總監／杜黑 音樂總監暨指揮／邱君強 導演／陳仕弦

長榮交響樂團 燈光設計／賴秉宏 影像設計／鄭惟惟 舞台監督／陳百彥

肢體指導／陳一禎 服裝統籌／詹宗佑 髮妝執行／吳綺晴

字幕執行／李婉瑜 導演助理／吳懷慈 執行製作／李艷玲

台北愛樂歌劇坊

霍夫曼／孔孝誠 尼克勞斯、繆斯女神／張筑鈞

林道夫參議員、柯貝流士、米拉克萊醫師、達佩圖特／李增銘

奧林琵雅、安東妮亞／羅心汝 茱莉葉塔／蔡潔宣

納塔尼爾、史朗扎尼、法蘭茲／林佳田 赫曼、克里司佩、夏勒米爾／廖柏鈞

安德烈、柯樹尼葉、皮基納喬／宮天平 安東妮亞母親／李芸騏

群眾歌手／蘇柏容、買皓雪、黃詩涵、江柔、蔡鎮聲、溫子媛、潘仕豪、崔俊雄、王璟頤、陳延顯

感謝名單

邱再興文教基金會 達盈管顧 普誠科技 零壹科技 陳俊秀

正聲廣播公司 廖紫伶、謝宛臻 復興廣播電臺 黃信麗 漢聲廣播電臺 董幼雲

指導



主辦



台北愛樂文教基金會

台北愛樂歌劇坊

贊助



國藝會

劇團法人何嘉興文教基金會
CHEW'S CULTURE FOUNDATION



PTC

普誠科技
Princeton Technology Corp.

ZERONE | 零壹科技 |
ZERO ONE TECH. CO., LTD.

故事大綱

序幕

時間是晚上七點，剛開店的酒館仍空空蕩蕩，在一片靜謐之中，有些異兆開始逐漸在吧台上浮現，暗示著今晚必定有奇事發生。隔壁歌劇院正在演出《唐·喬凡尼》，女主角是近來炙手可熱的女明星-史黛拉。

霍夫曼的情敵參議員林道夫走進酒館，他買通了史黛拉的僕人，得到史黛拉寫給霍夫曼的信，裡面放有她化妝間的鑰匙。林道夫相信自己能夠得到青睞，並決定取代霍夫曼去赴史黛拉的約會。

一群吵鬧的大學生走進酒館，霍夫曼也跟好友尼克勞斯一同走進，林道夫遠遠的坐在一邊冷眼看著他們。學生們催霍夫曼喝酒唱歌，他唱起一首名叫克列扎克的侏儒之歌，可是一旁的林道夫出言諷刺霍夫曼，破壞了酒館中熱鬧的氣氛。尼克勞斯打斷兩人之間劍拔弩張的僵持，學生們則渴望霍夫曼講講他與史黛拉的戀情，他決定講述自己過去三段戀曲。

第一幕－機器娃娃 奧林琵雅

發明家史朗扎尼邊等候著聚會的客人一邊欣賞自己的新發明——機器娃娃奧林琵雅。霍夫曼是第一個到達的客人，當時客廳的燈光昏暗，他看到有一名美麗的女子安靜獨坐，那個瞬間愛情之火突然在他心裡被點燃。

尼克勞斯嘲弄的指出奧林琵雅只是一個機器人，但霍夫曼根本不理。這時，古怪商人柯貝流士到來，他賣給霍夫曼一副有魔力的眼鏡，帶上這副眼鏡，霍夫曼眼中的奧林琵雅就更像人類了。史朗扎尼跟柯貝流士爭論著奧林琵雅的所屬權，最後柯貝流士同意以高價售出自己權利，並嘲笑著建議將奧林匹亞嫁給霍夫曼。

不久，巴黎的名流們陸續到來，作為宴會壓軸，奧林匹亞的一曲詠嘆調讓眾人驚嘆。霍夫曼終於找到機會向奧林琵雅表白自己內心中為她而激盪的感情，而奧林琵雅的回應更讓他堅信不移。但奧林琵雅萌生的情感破壞了原本設定的程式，逐漸開始失控。

晚餐結束，人們回到客廳里跳起了華爾茲，和霍夫曼共舞的奧林琵雅終於因為承載不住強烈情感反應而完全失控，開始攻擊賓客。因支票跳票而回來報復的柯貝流士逮住機會，將奧林琵雅拆成一個個零件，得意的向眾人展示。摔破了眼鏡的霍夫曼驚訝的瞪著成為碎片的奧林琵雅，周圍的人們都嘲笑他愚蠢的愛上了機器人。

第二幕－薄命名伶 安東妮亞

克里斯佩為了阻止女兒安東妮亞與霍夫曼的戀情而舉家搬遷至慕尼黑。擁有美妙聲音的女孩卻唱著一首悲傷的情歌，克里斯佩求她放棄歌唱，因為她的心臟脆弱，過於激烈的感情會危及她的生命。他嚴厲的囑咐僕人法蘭茲，當他不在家的時候不要讓任何人進屋。但是耳背的法蘭茲卻熱情歡迎霍夫曼的到來。他向安東妮亞發誓永恆的愛情。雖然安東妮亞的父親禁止她唱歌，但她依然希望為霍夫曼歌唱。他們快樂的唱起了愛情之歌，發現安東妮亞快要昏倒時霍夫曼勸她停止。

這時克里斯佩回來，霍夫曼趕緊躲起來。法蘭茲報告說名醫米拉克萊到訪。因為妻子死時也是米拉克萊醫治的，所以克里斯佩有一種不祥的預感，但卻無法拒絕。米拉克萊顯現出超自然的力量，並讓在房間裡的安東妮亞按照他的意志發出淒厲的高音。意識到米拉克萊邪惡意圖的克里斯佩爾將他趕了出去，並將大門緊閉。

深夜，米拉克萊又現身在客廳裡等待獵物，心神不寧的安東妮亞。他先向安東妮亞勸說霍夫曼對她的愛只是短暫，唯有舞台上的光彩才是她真正的追求。更招喚出安東妮亞已故的母親，要女孩去得到與她相稱的顯赫名譽。隨著米拉克萊的誘惑，安東妮亞唱的越來越興奮，終至斷氣。衝進房間的霍夫曼僅僅發現了女孩冰冷的屍體。

第三幕－風流豔妓 茱莉葉塔

在威尼斯大運河上的一座豪宅里，交際花茱麗葉塔與尼克勞斯一同唱著歡快的船歌。同行的霍夫曼仍因舊情而憔悴，以酒精自我麻痺。對霍夫曼別有所圖的茱麗葉塔邀請客人們前去遊戲室，以便製造機會，完成主人-魔法師達佩圖特交代她的任務，偷取霍夫曼的影子。

原本要離去的霍夫曼被茱麗葉塔挽留下來，聽到她對自己傾訴衷情，霍夫曼又重燃對愛情的追求。在一曲激情的二重唱之後，茱麗葉塔提出達佩圖特要求的影子，渴望為愛付出一切的霍夫曼則義無反顧地答應。不久，夏勒米爾出現，指責茱麗葉塔移情別戀。霍夫曼卻臉色蒼白，發現自己跟夏勒米爾都沒有了影子。為了得到解救茱麗葉塔的鑰匙，霍夫曼與夏勒米爾決鬥，失手殺死對方。霍夫曼衝進茱麗葉塔的房间，卻發現空無一人，茱麗葉塔與達佩圖特共坐於小船中遠去。而在警笛聲中，尼克勞斯帶著六神無主的霍夫曼逃離威尼斯。

尾聲

霍夫曼講完了故事，眾人紛紛告別，他在醉眼朦朧時瞥見史黛拉和林道夫一同離開。心灰意冷的霍夫曼獨自留下買醉，卻在恍惚茫然間聽到耳邊傳來熟悉卻又陌生的聲音……

霍夫曼 的故事



*Les Contes
d'Hoffmann*

藝術總監

杜 黑



杜黑先生榮獲第一屆國家文化藝術基金會文藝獎、第八屆金曲獎最佳製作人、中國文藝協會九十四年榮譽文藝獎章，並曾出版傳記『樂壇黑面將軍』，更多次應邀擔任國內外重要聲樂、合唱等比賽活動之評審。

美國伊利諾大學合唱指揮碩士班畢業並進入博士班，1981年返台，1983年接任台北愛樂合唱團指揮。1988年創立「財團法人台北愛樂文教基金會」，主辦「台北愛樂國際合唱音樂營」、「台北國際合唱音樂節」及「樂壇新秀」等活動，對於合唱音樂推廣及國際交流，並培養優秀音樂人才等不遺餘力。

近年來積極致力於本土合唱音樂的開發，與錢南章老師合作製作台灣原住民組曲，『映象中國』唱片獲得第八屆金曲獎「最佳古典音樂唱片」、「最佳演唱人」及「最佳唱片製作人」等三項大獎，『馬蘭姑娘』唱片獲第九屆金曲獎四項提名並獲「最佳作曲人」，大膽製作青年作曲家許雅民的大型劇場合唱作品『六月雪』更獲第十一屆金曲獎「最佳作曲人」、「最佳古典唱片」提名，為台灣合唱音樂加入新血脈。甚至取材自佛教，製作『佛說阿彌陀經』，是佛教2500多年來的首創安魂曲，這張專輯獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂專輯」、「最佳作曲人」兩項大獎。

委託錢南章創作『娜魯灣—第二號交響曲』，專輯獲第十八屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」三項提名。近年更邀請錢南章老師製作首部大型國樂合唱作品『十二生肖』，專輯獲得第二十五屆金曲獎「最佳藝術音樂專輯」、「最佳專輯製作人」、「最佳錄音」三項提名。

目前擔任財團法人台北愛樂文教基金會、台北愛樂合唱團、台北愛樂室內合唱團、台北愛樂青年管弦樂團、愛樂劇工廠及台北愛樂歌劇坊藝術總監。



音樂總監暨指揮

邱君強



自幼習琴，1989年起跟隨徐頌仁教授修習鋼琴與指揮。完成台大化工系學業後，考入德國柏林藝術大學主修指揮，受教於傑利畢達克嫡傳弟子 Carl A. Bunte 教授，同時亦獲得 Hans-Martin Rabenstein 教授的指導。期間曾於鋼琴及指揮名家阿許肯納基座前演奏並獲指導。此外亦定期指揮柏林交響樂團與柏林藝術大學交響樂團的演出；多次參與柏林藝大戲劇系歌劇製作，與知名導演 Peter Stein, Dagny Müller 教授共同工作；並多次受邀於柏林，巴登巴登等地各劇院舉行演出。

2000年初，受聘為布拉格國家劇院的助理指揮，為獲得此職位的首位亞洲人，在職六年半的時間中，與多位國際第一線聲樂家合作演出，並擔任知名指揮如 B. Kulinsky, J. Kout, O. Donanyi, E. Howarth, P. Feranec, J. Bělohlávek, K. Sollak, F. Preisler, Sir Ch. Mackerras 及 J. Fiore 等人的助理，亦曾與國際知名導演 Robert Wilson 合作。2002年5月，邱君強在布拉格國家劇院首次登台，於莫札特歌劇《唐喬凡尼》首演之地 Stavovské Divadlo 指揮演出，獲得極佳的評價，此後即擔任《唐喬凡尼》及《魔笛》在布拉格國家劇院演出的指揮。2005年春季，參與和德國國立萊茵歌劇院合作之華格納全套《尼貝龍指環》在捷克布拉格國家劇院的歷史性首演。

1995年受邀回台指揮音樂劇《西哈諾》在國家劇院的首演；1998年，擔任歌劇《魔笛》指揮，在台北國家劇院成功演出數場。邱君強先後與國家交響樂團（NSO）、國立台灣交響樂團、台北市立交響樂團、長榮交響樂團、台北愛樂合唱團、台北愛樂青年管弦樂團、高雄市立交響樂團及樂享室內樂團合作演出。並指揮多首台灣重要作曲家的大型作品世界首演，如錢南章《娜魯灣交響曲》、馬水龍《無形的神殿》、賴德和《安魂曲》等。

2006年11月至2008年，擔任國立台灣交響樂團常任指揮一職，同時兼任台北愛樂青年管弦樂團首席客席指揮。2009年與台北愛樂藝術總監杜黑共同促成「台北愛樂歌劇坊」並擔任音樂總監。近年重要歌劇演出：台北愛樂歌劇坊《卡門》、《藝術家的生涯》、《喬凡尼先生》、《法斯塔夫》、《蝙蝠》、《費加洛的婚禮》等。



導演 陳仕弦

台中人，東海大學外國語文學系畢。役畢後北上從事表演藝術活動。不設限身份角色，只盼成就更精彩的演出。

歌劇啟蒙於國家文藝獎得主—曾道雄教授，並曾向澳洲歌劇團藝術總監 Moffat Oxenbould，漢諾威歌劇院藝術總監 Peter Hans Lemman，2012 德國留聲機大獎得主 Anthony Pilavachi 蘇黎世歌劇院藝術總監 Andreas Homoki 等學習歌劇詮釋導演。

長期與國家交響樂團，台北歌劇劇場，台北愛樂歌劇坊，台北市立交響樂團，國家兩廳院合作。對文本及音樂的詮釋，融合生命經驗和社會關懷，創造年青世代對於歌劇藝術的嶄新觀點。參與數十部歌劇製作，包含賽維亞的理髮師、奧泰羅、費黛里歐、莎樂美、女武神、蝴蝶夫人，波希米亞人，夢遊女，Nabucco，莎孚等。亦涉及劇本編導，劇場翻譯、燈光設計、研習營教學等領域。



燈光設計 賴秉宏

畢業於國立臺灣戲曲學院劇場藝術學系燈光組。接觸劇場燈光十五年，設計風格明亮細膩、自成一格。現於秉鑫設計製作有限公司擔任設計總監。設計作品包含：2011年德國分子舞蹈團《續集》、2013年法國外亞維儂藝術節《初衣十舞》、2016年臺中花都藝術季《月光下的鼓手》、2016年兩廳院聖誕音樂會《天使之聲—蕾茜·沃克》等。並於2017年臺北國際藝術節《臉》、《兩個錯誤的時光》擔任燈光技術指導、2016至2017年台北市文化基金會臺北藝穗節擔任技術統籌。



影像設計 鄭惟惟

國立臺北藝術大學劇場設計系畢業，目前身兼國立豐原高級中學影像資訊社團指導老師與鄭惟惟影像工作室負責人，並同時為賽博國際有限公司設計師。

曾參與的劇團包括台北歌劇劇場、明華園戲劇總團、九天民俗技藝團、綠光劇團、全民大劇團、當代傳奇劇場等，並跨界至活動與展場設計領域，曾參與展場設計與平面設計的品牌包括葉珈伶、PANERAI、adidas、CHOPARD、HUNTER、甜室等。近年跨足數位設計領域，陸續累積網站設計作品，並隨時追蹤新媒體的資訊，期許能運用科技的力量充實劇場，在黑盒子之中創造出更多可能。



舞台監督 陳百彥

劇場技術工作者，現任聚光工作坊技術工程師，曾任樂興之時管絃樂團舞台監督，並經常於國家兩廳院、新舞臺、台北中山堂、誠品表演廳等場地擔任舞台監督、演出團隊技術統籌及執行等相關工作，戶外演出如「阿里山日出音樂會」、「日月潭烽火音樂會」等，至今已累積逾數十場次演出。

經歷 現任 聚光工作坊技術工程師

曾任 樂興之時管絃樂團舞台監督

2017 國家兩廳院《Open House-打開劇院之門》舞台監督

台北歌劇劇場《浮士德》舞台監督

樂興之時管絃樂團《絕望與希望》舞台監督

賈斯丁舞蹈劇場《質》舞台監督

跨文化藝術交流協會《亞太詩歌樂舞慶臺戲》舞台監督

2016 新古典舞團《千帆揚起》舞台監督

莊國鑫原住民舞蹈實驗劇場《038》舞台監督

林文中舞團《流變》、《長河》舞台監督



肢體指導 **陳一禎**

1987年生，桃園人。台灣藝術大學舞蹈學系畢業，幼稚園開始習舞，中興國中舞蹈班就讀，高中叛逆期與舞蹈不告而別，休學2年才又重新擁抱她，誓言這生緊緊相依。曾合作有GREENPEACE【2016 Flash mob】舞蹈編排、Opera Australia【Madame Butterfly】舞蹈演員、九歌兒童劇團【遊·戲 狂想曲】舞蹈演員、陳武康作品【Console】舞者...等。



服裝統籌 **詹宗佑**

畢業於法國巴黎服裝工會設計學院（*École de la Chambre Syndicale de la Couture Parisienne*），主修服裝設計。目前從事個人男裝設計品牌TSUNG YU CHAN設計師及營銷工作。經歷：法國女裝成衣品牌American Retro實習助理設計師、法國女裝設計品牌KOCHÉ首席助理設計師、個人男裝設計品牌TSUNG YU CHAN設計師。



妝髮執行 **吳綺晴**

畢業於畢私立弘光科技大學化妝品應用系，從髮型設計緣起，多所婚紗公司婚紗造型師，參與多部電視、電影、廣告幕後造型，曾任崇右技術學院、黎明技術學院、萬能科技大學、台北市私立稻江護理家事職業學校兼任講師，現任於醒吾科技大學專案講師

電視電影作品：

2014-2016年燦坤實業股份有限公司（燦坤3C）形象廣告

2016年 菲蘇德美產品廣告

2016年 劍俠奇緣電玩廣告

2016年 晶華匯房屋建案形象廣告

2017年 舞台劇浮士德

2017年 舞台劇月亮



字幕執行 **李婉瑜**

現在就讀國立臺北藝術大學音樂系二年級，主修聲樂，現師事翁若珮老師，曾師事鄧吉龍、何欣蘋老師，畢業於西門國小音樂班，中興國中音樂班，武陵高中音樂班。



導演助理 **吳懷慈**

吳小眼，自由藝文工作者、行政管理。畢業於中國文化大學國樂系、實踐大學音樂學系暨碩士班，主修聲樂，曾師事何康婷、陳珮琪、呂麗莉。曾任職實踐大學音樂學系執行秘書、天作之合劇場音樂排練助理與執行製作、台北愛樂歌劇坊專案行政，現職可來音樂(股)公司開發企劃助理。曾參與重要戲劇演出製作：天作之合劇場《MRT》、《天堂邊緣》、《黑膠男孩》、《寂寞瑪奇朵》等；台北愛樂歌劇坊《霍夫曼的故事選粹音樂會》。



執行製作 **李艷玲**

畢業於台灣藝術大學國樂系。曾任職國家兩廳院舞台監督助理、臺北市立文教基金會台北藝術節票亭經理、甘丹藝術有限公司藝術行政、台北市立交響樂團及國家交響樂團舞台組，現職台北愛樂歌劇坊執行製作。曾參與重要演出：董陽孜《騷2016》、國家兩廳院爵士夏令營、蘇打綠《In Summer 印夏天》、台北市立交響樂團《月亮》...等。



男高音 孔孝誠

飾 / 霍夫曼

舞台劇演員、義大利浦契尼節慶歌劇院男高音、台北愛樂歌劇坊成員。2015年考取義大利浦契尼節慶歌劇院（Teatro Festival Pucciniano）及浦契尼基金會歌劇學院（Festival Pucciniano Fondazione l'academia）。曾受邀演出國際浦契尼音樂節系列音樂會，及歌劇院一樂季之演出。常受邀於國家戲劇院、音樂廳演出，並與國內外知名音樂家、樂團及導演合作。



次女高音 張筑鈞

飾 / 尼克勞斯、繆斯女神

出生於台北。畢業於東吳大學音樂系碩士班演奏組主修聲樂。
2003年參予聖心女子高級中學91學年度【聖心金曲獎】榮獲個人組第三名。
2006年參予第二屆亞太盃音樂大賽榮獲歌唱大專院校組 優等。
2008年參予【96學年度全國學生音樂比賽】榮獲個人項目女聲獨唱女中低音類大專A組 第三名（優等）。同年，徵選榮獲美國加州歌劇院Edna Garanbedian【2008歌劇夏令營】半額獎學金，赴美進修學習。
2011年獲選為「巴赫新聲」**2012年度**新秀。
2013年、2015年徵選獲【第十、十一屆上海國際歌劇大師班】正式生資格赴上海音樂院進修培訓。
2014年徵選進入【台北愛樂歌劇坊】擔任歌劇歌手。
2016年徵選進入【兩廳院歌劇工作坊】。
2017年獲選聲樂家協會【**2018年度**聲協新秀】



男中音 李增銘

飾／林道夫參議員、柯貝流士、米拉克萊醫師、達佩圖特

東海大學音樂系聲樂組碩士。2002、2004二屆全國音樂比賽大專組男中低音獨唱優等第一名。2007年第六屆亞洲明日之星音樂大賽第二名、新加坡賽區評審團優秀獎。2017台北歌劇重唱大賽第一名。現為台北愛樂歌劇坊歌手、臺北市立國樂團附設合唱團男中低音聲部老師、聲樂家協會基本會員、Rios Li Vocal Studio總監、腎友協會腎利之光合唱團指揮。

主要全本歌劇演出作品有國家交響樂團《蝴蝶夫人》、《莎樂美》。高雄市交響樂團《魔笛》、《茶花女》。國立台灣交響樂團《頑童與魔咒》。兩廳院歌劇坊演出《音樂至上》、《睡美人》、《糖果屋》。台北歌劇合唱團《鄭莊公涉泉會母》。台北愛樂歌劇坊《法斯塔夫》、《費加洛婚禮》、《蝙蝠》、《唐喬望尼》、《波希米亞人》、《霍夫曼的故事》。



女高音 羅心汝

飾／安東妮亞

2016年3月以滿分畢業取得義大利布雷西亞音樂院聲樂最高文憑，師事女高音Cristina Pastorello。2013年5月贏得Euterpe國際音樂比賽聲樂組第二名。2014年10月贏得國際Giuseppe Acerbi音樂比賽室內樂組第三名。2015年8月贏得國際音樂比賽”La musica nel mondo”聲樂組第三名。同年10月贏得國際聲樂比賽”Felice Lattuada”優秀獎。2016年2月贏得國際聲樂比賽”Premio Contea”第三名。同年5月贏得國際聲樂大賽Salut International Competition聲樂組第二名。9月贏得台灣首獎大賽全國聲樂青年組第一名。現任教於台北市立復興高中音樂班、耕莘護理專科學校、板橋社區大學及文化大學推廣部。為中華民國聲樂家協會會員、台北愛樂歌劇坊歌手。



女高音 蔡澐宣

飾／茱莉葉塔

以第一名的成績畢業於法國國立馬爾梅嵩音樂院，取得聲樂碩士演唱文憑、室內樂文憑。留法期間，曾應邀於法國巴黎、波爾多等城市舉行個人獨唱會，曾受邀於法國尼斯市政廳演出。於凡仙音樂院，每個月都會獲邀參加定期的演出，也常受法國多間音樂院的邀請，舉辦聲樂演唱和室內樂演出，多次獲得好評。回國期間，致力投入於聲樂教學與演出。目前任教於實踐大學音樂學系、華僑中學。並為台北愛樂歌劇坊、兩廳院歌劇坊正式團員。



男高音 林佳田

飾／納塔尼爾、史朗扎尼、法蘭茲

台灣、台北市人。美國羅格斯大學音樂藝術博士、美國曼哈頓音樂院碩士、輔仁大學音樂系學士。旅美期間師事**Daniel Ferro**、**Maitland Peters**、**Frederick Urrey**、**Robert White**，並數次赴義大利翡冷翠參與歌劇音樂節。連續兩年榮獲紐約市音樂節展演機構（C. F.）頒發傑出教學獎狀。曾任紐約市歌劇院（**Dicapo Opera Theatre**）駐院歌手藝術家。曾飾演過的角色眾多、例如塔米諾王子（莫札特：魔笛）、王子（雷史畢基：睡美人）、內莫里諾（董尼才弟：愛情靈藥）、**Frisellino**（海頓：漁婦）、**Spiridione**（董尼才弟：夜鐘）、男精靈（珀瑟爾：精靈女王）、浮士德（古諾：浮士德）、**Chevalier des Grieux**（馬斯內：瑪農）...等。曾合作過的樂團：**Dicapo Opera Symphony**、**Rutgers Musica Raritana**、**Brooklyn Music Center Orchestra**、長榮交響樂團、高雄市交響樂團、清華大學管弦樂團...等。現任教於多所大專院校音樂學系。



男中音 廖柏鈞

飾／赫曼、克里司佩、夏勒米爾、群眾歌手

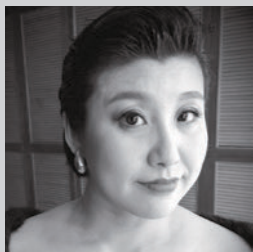
畢業於國立南投高中音樂班，主修聲樂，副修鋼琴，現就讀實踐大學音樂系三年級。曾師事李達人老師，現師事巫白玉璽老師。2014年獲全國學生音樂比賽男中低音獨唱特優第二名；2015年曾參與《假面舞會》、《費黛里奧》、《茶花女》、《喬凡尼先生》等歌劇演出。2016年參與台北愛樂歌劇坊《藝術家的生涯》全本歌劇製作演出，飾演柯林（Colline），《卡門》飾演莫拉雷（Moralès），參與NSO國家交響樂團歌劇音樂會《奧泰羅》歌劇演出，飾演（Araldo）。參與台北愛樂室內合唱團2016義大利暨梵蒂岡巡演《印象台灣》音樂會。現為台北愛樂歌劇坊歌手、台北愛樂室內合唱團成員。



男高音 宮天平

飾／安德烈、柯榭尼葉、皮基納喬、群眾歌手

出生於馬來西亞沙巴州，主修聲樂。現就讀國立台北藝術大學音樂碩士二年級，師事林惠珍教授。大學畢業於臺北市立大學，師事邱寶民教授。2016年錄取『2017聲協新秀』甄選並取得於國家演奏廳演出資格；2015年錄取國家兩廳院『2016歌劇工作坊』甄選並於2016年暑期演出《糖果屋》飾巫婆、參與台北藝術大學關渡藝術節—董尼才第歌劇《愛情靈藥》演出、參與NSO歌劇《費黛里奧》於國家音樂廳演出。



次女高音 李芸騏

飾／母親、群眾歌手

現為中華民國聲樂家協會會員，台北愛樂歌劇坊成員次女高音，並擔任亞特愛樂合唱團鋼琴合作，目前致力參與歌劇演出，教學及鋼琴合作。

近期作品：奧芬巴赫歌劇《霍夫曼的故事》（*Les Contes d'Hoffmann*）飾演Voices Antonia's mother、比才歌劇《卡門》（*Carmen*）飾演Mercedes、中文歌劇《鄭莊公涉泉會母》首演，擔任鋼琴排練與飾演宮女、歌劇教育劇場《女巫希拉蕊進歌劇院》（*Hexe Hellary Gets in the Opera*）台灣首演。



女高音 蘇柏容

飾／群眾歌手

桃園人，畢業於東海大學音樂系碩士班，曾師事章文莉老師與徐以琳教授。也曾接受鄭耀洲（Joel Ayau）、Clemens Müller與男高音Scott Piper的指導。現為台北愛樂歌劇坊歌手。2013年與2015年參加台中市學生音樂比賽之聲樂大專A組，榮獲優等。在校期間積極參與東海大學歌劇團演出，曾飾演《愛情靈藥》中的農家女Giannetta、拉威爾《頑童與魔咒》中的牧羊女與蝙蝠以及《修女安潔莉卡》中的女主角Angelica。



女高音 買皓雪

飾／群眾歌手

畢業於國立台灣師範大學音樂學系，現就讀國立台灣師範大學音樂研究所碩士演奏唱組。主修聲樂，副修鋼琴，師事黎蓉櫻老師，啟蒙老師為陳襄琦老師。



女高音 黃詩涵

畢業於東海大學音樂系研究所。曾師事李文政教授、王凱蔚教授、邱玉蘭教授、徐以琳教授，也曾接受國際知名男高音Scott Piper的指導。期間參與過許多合唱及歌劇演出：《波西米亞人》（飾Mimi）、《日本天皇密卡多》（飾Pitti-Sing）、《修女安潔莉卡》（飾導師）、《頑童與魔咒》（飾貓、松鼠）、《霍夫曼的故事》（飾機器娃娃）等。現為台北愛樂歌劇坊歌手。



女高音 江 柔

飾／群眾歌手

生於1995年，成長在桃園，四歲開始學習音樂，畢業於國立台北藝術大學，現就讀北藝大碩士班，曾師事買雅淑老師、翁芸芸老師、李葭儀教授，現師事林惠珍教授。

2015年成績優異獲選參與美國Trinity university演出

2015年4月榮獲優勝北藝大「關渡新聲獨奏組」比賽、

2015年11月榮獲聲樂家協會吳貴鄉重唱比賽第二名、

2016年獲得俄羅斯歌劇大賽台灣聲樂代表權、2017年榮

獲聲樂家協會新秀獎，於國家演奏廳演出、2017年考取

北藝大碩士班榜首。



女低音 蔡鎮聲

飾／群眾歌手

出生於台北。

輔仁大學文化創意學士學位學程肄業。

音樂啟蒙為熊師玲老師，聲樂師事林慈音老師、馬泰宇老師。

現為台北愛樂青年合唱團女低音成員。



女低音 溫子媛

台北人，畢業於國立台灣師範大學音樂學系，主修聲樂，曾師事陳允宜教授、陳興安老師以及林慈音老師。

2016年演出兒童歌劇【白雪公主】，擔任壞皇后角色，獲得好評

2014年受樂藝管弦樂團邀請赴韓國首爾藝術高中藝術交流，擔任女高音獨唱

2012年受邀新北市新莊管樂團擔任女高音演唱音樂劇組曲

2011年獲全國學生音樂比賽女中低音組總決賽第二名

仍活躍於舞台、作品發表以及教學領域



男高音 潘仕豪

飾／群眾歌手

來自馬來西亞的青年男高音，就讀國立臺北藝術大學碩士班，主修聲樂，現師事李葭儀教授。曾師事鄧吉龍教授、留美男高音林建成。2014年獲選中華民國聲樂協會「2015年聲協新秀」於國家演奏廳演出「2015聲協新秀音樂會」。於關渡藝術節演出董尼才第歌劇《愛情靈藥》（L'elisir d'amore）之主角內莫里諾角。現為中華民國聲樂家協會會員、台北愛樂歌劇工作坊歌手。



男高音 崔俊雄

飾／群眾歌手

國立臺灣藝術大學中國音樂學系畢業，主修聲樂，師事白玉光老師、溫貞玲老師。2015年亞洲音樂節公開賽聲樂（民族）演唱專業青年組亞軍，2015年外交部國際青年大使出訪亞洲四國。近期演出台北愛樂歌劇坊《霍夫曼的故事》歌劇選粹音樂會、台北市立交響樂團《月亮》歌劇演出。

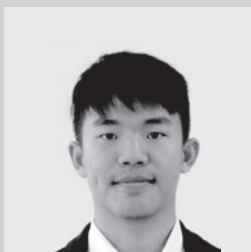


男低音 王璟頤

飾／群眾歌手

1996年生，臺北人，畢業於景文高中優人表演藝術班，現就讀於輔仁大學音樂系四年級，為台北愛樂室內合唱團團員。主修聲樂，曾師事陳珮琪老師，現師事鄭琪樺教授。2017年5月，參加輔仁大學主辦之聲樂大師班，接受美國男高音Scott Piper指導。

2015年，曾參加衛武營全國音樂比賽，獲聲樂大專組第二名。2017年，隨台北愛樂室內合唱團於國家音樂廳演出『俄羅斯狂潮』合唱音樂會；同年，於NSO主辦『浦契尼三部曲』系列歌劇中，擔任男聲合唱。



男中音 陳延顯

飾／群眾歌手

馬來西亞吉隆坡人，畢業於吉隆坡坤成中學，現就讀於國立臺北藝術大學音樂系二年級，曾師事林孟君老師，現師事翁若佩老師。曾參與國立臺北藝術歌劇班2016《丑角》、《法斯塔夫》的村民，2017《茶花女》演出的賓客以及NSO浦契尼三部曲裡的《外套》的勞工和《修女安潔莉卡》的幕後合唱。

長榮交響樂團

財團法人張榮發基金會所屬長榮交響樂團是一個「年輕有活力、團結有紀律、專業有特色」的樂團，有別於其他公立樂團，是全國目前唯一也是國際間少數由民間法人機構經營的職業交響樂團，其成立宗旨為提供一個優質的表演舞台，全方位培養屬於台灣的音樂人才，期以向下扎根的方式耕耘出具有台灣特色的音樂園地，既關懷本土也放眼世界。

2001年張榮發基金會邀集多位華人音樂家及國際知名的藝術顧問，合力促成20人編制的長榮樂團，並於2002年擴編為71人的長榮交響樂團，歷任音樂總監包括林克昌先生及王雅蕙小姐。2007年起正式聘請曾任慕尼黑室內獨奏樂團、慕尼黑愛樂、斯圖加特廣播交響…等知名樂團客座指揮的葛諾·舒馬富斯先生（Prof. Gernot Schmalfuss）為現任音樂總監及首席指揮。

長榮交響樂團是國際間少數曾分別與世界三大男高音帕華洛帝（Luciano Pavarotti）、卡瑞拉斯（Jose Carreras）、多明哥（Plácido Domingo）合作之樂團，多年來曾與樂團合作之音樂家還包括：指揮海慕特·瑞霖（Helmuth Rilling）、井上道義（Mitsuyoshi Inoue），男高音安德烈·波伽利（Andrea Bocelli）、羅素·華生（Russell Watson），女高音安琪拉·蓋兒基爾（Angela Gheorghiu）、芮妮·弗萊明（Renée Fleming）、海莉·韋斯頓（Hayley Westenra）、莎拉布萊曼（Sarah Brightman），小提琴家林昭亮、呂思清、寧峰、黃濱、黃蒙拉、神尾真由子（Mayuko Kamio），鋼琴家歐皮茲（G. Opitz）、羅伯列文（Robert Levin）、陳必先，長笛大師彼得—盧卡斯·葛拉夫（Peter- Lukas Graf）、巴林特（Janos Balint）……等。

長榮交響樂團CD專輯，曾分別於2005及2006年入圍台灣第十六、十七屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」及「最佳演奏獎」。2005年首度舉辦國際性的音樂教育活動，邀請世界知名小提琴泰斗查克哈·布隆（Zakhar Bron）來台舉辦大師班及系列音樂會。2006年入選行政院文化建設委員會演藝團隊發展扶植計畫。2009年力邀四位曾獲帕格尼尼國際小提琴大賽（Premio Paganini）金獎得主呂思清、黃濱、黃蒙拉及寧峰一同來台聯合舉辦音樂營系列活動，這些對於提升台灣音樂文化的努力，期望在備受樂界肯定之餘，也能使台灣與世界的樂壇接軌。2013年起與世界知名德國CPO唱片公司合作，陸續發行卡特里耶利（Antonio Cartellieri）四大交響曲，夏赫特（Theodor von Schacht）交響曲…等CD，其中卡特里耶利（Antonio Cartellieri）四大交響曲CD，獲Classic Today評為藝術品質10分；聲音品質10分的滿分高評價。

長榮交響樂團於2004年起開始出國巡演，至今已創下國內樂團出國巡演的場次紀錄，目前海外巡演的足跡包括新加坡、馬來西亞麻坡、日本東京、韓國首爾、釜山、巨濟，挪威阿連多，英國倫敦、美國洛杉磯、義大利第里雅斯特、拉維納、拉維羅，澳洲雪梨、布里斯本、中國上海、北京、廈門、佛山、武漢、長沙、寧波、合川、瀘州、自貢、成都、重慶、綦江、南京、溧陽、深圳、天津及澳門等地。2010年9月獲上海世博局邀請，前往上海世博會演出兩場音樂會。2011年9月及2013年6月兩度獲韓國三星重工邀請，前往韓國首爾及釜山演出，2012年6月獲義大利兩大世界知名音樂節—「拉維納音樂節（Ravenna Festival）」及「拉維羅音樂節（Ravello Festival）」邀請，赴義大利演出。2015年7月受邀赴澳洲雪梨及布里斯班巡演，創下台灣交響樂團首度登上雪梨歌劇院演出之歷史新頁。

這些邀約不斷的國際演出機會，都意味著長榮交響樂團的腳步已邁向世界，藉由長榮集團海運及航空等運輸事業在國際上打下的根基，長榮交響樂團期望能將台灣精緻的藝術文化推廣到世界的每一個角落。

創辦人

張總裁榮發

執行長

鍾德美

團長

張逸士

音樂總監/首席指揮

葛諾·舒馬富斯

駐團指揮

莊文貞

行政單位**副協理**

陳霏琦

副理

傅子建

行政人員

游瑋平

葉雪君

王忠謙

藍秀貞

蘇貴斌

樂團副首席

林世昕

第一小提琴

李惠怡

洪上筑

陳致千

曲靜家

林以茗

李念慈

莫書涵

楊琬茜

張奕若

鄭丞佑

第二小提琴**首席**

黃郁婷

副首席

簡紹宇

高維濃

王重凱

劉映秀

陳俊志

林蓓瑩

黃安柔

郭己溫

薛媛云

中提琴**首席**

蕭宇沛

助理首席

吳媛蓉

謝婷好

陳可倪

馮真

陳若帆

大提琴**副首席**

曾韻澄

楊培詩

王琬儀

劉慧芬

邵佩琳

林君翰

低音提琴**助理首席**

宋家齊

羅伊純

徐雅君

邱歆詒

汪星諭

長笛

林靜旻

洪佑寧 (特約團員)

短笛

堤由佳

雙簧管**首席**

蔡采璇

高維謙

英國管

劉雅蘭

單簧管**首席**

莊蕙竹

助理首席

蘇怡方

低音單簧管

莊凱圍

低音管**首席**

許家華

吳婉菁

倍低音管

林彥君

法國號**首席**

林筱玲

吳汧穎

崔文瑜

廖竑翔

小號**首席**

杉木馨

何忠謀

高信譚

賴怡蓓

長號**副首席**

李昆穎

低音長號

馬萬銓

定音鼓/打擊**首席**

鄭雅琪

賈雯豪

陳昶嘉

客席團員**豎琴**

許淑婷

台北愛樂歌劇坊

台北愛樂文教基金會多年來，不遺餘力地為國內優秀音樂家提供更多表演機會，並積極推廣藝文活動及培育表演人才。2009年春成立「台北愛樂歌劇坊」，由藝術總監杜黑力邀青年指揮家邱君強擔任音樂總監，共同培養並提升國內青年歌手對於古典歌劇的演唱及戲劇實力。成立多年來持續推出「歌劇藝廊系列」推廣音樂會，於全台美術館、博物館及企業空間演出，廣獲各界好評；2012年起，台北愛樂歌劇坊開始製作全本經典歌劇演出，該年度一共演出七場莫札特《費加洛的婚禮》，在2013年籌畫約翰·史特勞斯二世輕歌劇《蝙蝠》系列演出，2014年，歌劇坊推出威爾第喜歌劇《法斯塔夫》，2015年莫札特經典歌劇《喬凡尼先生》，2016年則以浦契尼《藝術家的生涯》感動無數樂迷。2015年4月起推出「台北愛樂歌劇坊音樂沙龍」系列音樂會，於國家戲劇院一樓〈甘泉藝文沙龍〉咖啡廳演出，曲目囊括歌劇選粹經典、音樂劇、經典民歌、中文歌曲等，塑造出輕鬆活潑的音樂環境，同時提供歌手更多展演舞台，藉此逐步推廣歌劇精緻藝術。2016年台北愛樂歌劇坊推出「向經典致敬」系列音樂會，推出羅西尼《塞維爾的理髮師》、比才《卡門》、董尼才第《愛情靈藥》等經典歌劇選粹音樂會，演繹歌劇經典片段、著名詠嘆調、重唱，同時搭配重新編寫過的腳本及說書人串場，讓聽眾皆能以淺易懂的方式體會歌劇的箇中趣味及美妙之處，全方位深耕並推廣歌劇精緻藝術。

財團法人台北愛樂文教基金會

Taipei Philharmonic Foundation for Culture and Education

「財團法人台北愛樂文教基金會」成立於1988年，為一群熱愛音樂的企業家和音樂家，以提昇國內音樂普及化為宗旨所設立。前期致力於合唱藝術發展，陸續成立台北愛樂兒童、青少年、青年、室內及成人合唱團，2004年起為建構全方位音樂表演藝術環境，成立「台北愛樂青年管弦樂團」及「愛樂劇工廠」，成為兼具合唱團、管弦樂團、音樂劇團及統合製作大型國際音樂節的全方位藝術機構。

台北愛樂文教基金會對引進國外優秀團體與曲目，及培養國內音樂人才等工作不遺餘力。1996年起舉辦的「台北國際合唱音樂節」已成為目前國內最具國際水準及知名度的音樂節。本會亦曾邀請英國國王歌手、瑞典The Real Group等國際知名合唱團隊訪台演出。每年暑期舉辦之「台北愛樂國際合唱音樂營」則為國內合唱界之盛會，每年皆有超過千人以上合唱愛樂者及逾萬人以上的聽眾參與受惠。

為拓展國內音樂表演新視野，本會亦致力於西方大型經典曲目之推廣與首演，歷年演出曲目包括卡爾·奧福《布蘭詩歌》、冼星海《黃河大合唱》及巴赫《B小調彌撒》、《聖約翰受難曲》、《聖馬太受難曲》等知名曲目；節目製作方面，本會引進百老匯音樂劇《鋪軌》及中國大型經典舞台劇《立秋》來台演出，並自製中文音樂劇《約瑟的神奇彩衣》、《上海·台北—雙城戀曲》等膾炙人口的經典劇作，為國內合唱音樂創造新的生命。

為鼓勵國人創作，本會長期與錢南章教授合作，先後發表如《馬蘭姑娘》、《佛說阿彌陀經》等大型合唱及管絃作品；此外亦邀請許雅民、馬水龍等當代優秀作曲家與之合作，並出版有聲資料，發行之【映象中國】、【馬蘭姑娘】、【六月雪】、【佛教涅槃曲—佛說阿彌陀經】等專輯更屢屢獲得金曲獎提名與獲獎肯定。

自1992年起，本會持續支持台北愛樂合唱團至國外演出，足跡遍及世界超過三十餘個國家及城市。藝術總監杜黑先生亦常受邀代表台灣出席國際性合唱組織會議及擔任國際比賽評審，使台灣合唱界於國際舞台持續發光發熱。

財團法人台北愛樂文教基金會長期獲政府、企業及社會大眾之肯定與支持，本會必將珍惜各界之關懷，戮力以赴，致力於台灣音樂的扎根、成長、推廣與邁向國際繼續貢獻心力。

董事長 | 李凱萍

董事 | 丁廬明秀、李詩欽、杜黑、林文月
邱再興、高英武、張陳乃悅、梁吳蓓琳
莊秀欣、莊南田、陳敏芳、劉葳莉
蔣理容、錢南章

榮譽董事 | 孫鵬萬

藝術總監 | 杜 黑

台北愛樂（室內）合唱團音樂總監 | 古育仲
台北愛樂歌劇坊音樂總監 | 邱君強

行政群

執行長 | 劉葳莉
副執行長 | 杜明遠
總顧問 | 程立敏
節目經理 | 丁達明
研究發展專員 | 王舒慧
大陸事務專員 | 陳逢森

台北愛樂（室內）合唱團 | 莊馥鴻、劉宜欣
青年合唱團 | 簡宸緯
少年及兒童合唱團 | 陳玲莉、王浩羽
愛樂劇工廠 | 孫文凱、蘇怡瑄
台北愛樂歌劇坊 | 李艷玲
台北愛樂青年管弦樂團 | 張如怡
台北愛樂少年樂團 | 張紋綺

執行企劃 | 易 純、黃莉婷
公 關 | 周毓敦、林友真
媒體宣傳 | 劉耘孜
平面設計 | 巫虹諭
會 計 | 曾淑華
出 納 | 林慧蓉

財團法人台北愛樂文教基金會

2017 贊助人名冊

Sponsors of Taipei Philharmonic Foundation for Culture and Education

特別榮譽贊助人

文化部
財團法人國家文化藝術基金會
臺北市政府文化局
李詩欽
財團法人英業達集團公益慈善基金會
財團法人永真教育基金會
財團法人邱再興文教基金會
中華民國真如苑佛教會
財團法人日月光文教基金會
李凱萍

榮譽贊助人

國泰金控
上海商業儲蓄銀行文教基金會
中國國際商業銀行文教基金會
元佑實業
台灣康寧顯示玻璃股份有限公司
台灣愛普生科技股份有限公司
兆豐國際商業銀行
桐園開發股份有限公司
財團法人中社社
財團法人台灣新光保全文化藝術基金會
財團法人林伯奏文教基金會
財團法人勇源教育發展基金會
財團法人褒忠亭義民中學財團
國王飯店股份有限公司
許遠東先生暨夫人紀念文教基金會
致茂電子股份有限公司
上海檣霖品有限公司
達運光電股份有限公司
王德傳茶莊
安捷企業股份有限公司
環友電子股份有限公司
台北市婦女合唱團
大湖愛樂合唱團
台灣雅樂合唱團
台北愛樂婦女合唱團
台北愛樂市民合唱團
王玉麟 元 甯 林桃英 林榮豐 郭宗銘
陳惠智 程立敏 葉寶鳳 謝伯毅

特別贊助人

正聲廣播公司
達豐公關顧問股份有限公司
奧圖碼科技股份有限公司
力博宏 杜月娥 杜明達 林玲玉
林碧翠 施振榮 柯瑞美 徐婉芬
馬維楓 高淑端 梁吳蓓琳
陳蕙芳 劉陳玉蘭
歐月英 謝明珠

愛樂贊助人

石文君 何燕燕 李月卿
周光燦 周宜靜 林坤賢
林國堂 金玉瑩 張宏達
張麗純 莊富枝 陳 茜
陳惠珠 陳華美 黃美玉
葉清美 詹佳真 劉映理
劉容燕 蔡 怡 鄭雅文

台北愛樂歌劇坊榮譽贊助人

財團法人邱再興文教基金會
施振榮
林行憲
林嘉勳
信源企業股份有限公司
彥陽科技股份有限公司
陳明賢
達盈管理顧問(股)公司
漢民科技股份有限公司
財團法人建弘文教基金會
財團法人春之文化基金會
程海濱
黃少華

愛樂之友

卜家玫 王中詩 王永文 王宗明
王 珞 王敏慧 王蔓玲 矢建華
石文菁 曲芳儀 朱怡潔 吳玉美
吳妍妍 吳杏如 吳毓玲 吳碧蘭
吳應南 呂錦雪 巫秋香 李文美
李妙麗 李治芬 李建華 李秋瑰
李海晏 李淑嬌 李清秀 李滋男
李劍華 李慧敏 辛美慧 阮美芳
卓芬玲 周芳瑜 周雪玲 周華針
周聰美 林玉卿 林宜慧 林美秀
林美惠 林桂霞 林敏珩 林淑芬
林雪華 林欽齡 林嘉彬 林謙純
邱秀美 邱壘顯 施麗英 柯美琴
柯雪卿 柯燕甯 洪家茵 洪鳳凰
胡幼峰 唐梅玲 夏語婕 徐素惠
徐澤倩 高孔廉 高珍惠 屠世天
康子濠 張文正 張秋蓮 張涵玲
張琪雪 張慧美 張 鶴 曹先進
梁麗群 莊皓雲 許玉玲 許峻榮
陳又嘉 陳玉樺 陳安心 陳余玉珍
陳佩芬 陳怡君 陳欣欣 陳雪如
陳惠芳 陳寧欣 陳麗珠 陶曼馨
單豫庸 曾仙媚 曾寶琴 程伶芳
程淑芳 程淑琦 黃玉書 黃彥綾
黃美雯 黃清吟 黃凱華 黃舒伶
黃壽英 黃澄潔 楊秋滿 楊莉慧
葉黎嫻 鄒如軒 廖惠瑛 趙 琳
鄧麗如 劉宜蘭 劉宥清 劉翠溶
潘真理 蔡玉琴 蔡政玉 蔡秋蘭
蔣希麟 蔣家興 鄭純如 鄭雅文
鄭錚錚 鄭蘭英 蕭淑貞 賴玉釵
賴明珠 賴毓珊 戴惠芳 謝小姐
謝佩芬 謝麗娟 蹇婷婷 鍾蓮芳
魏秀溫 魏 媿 羅雪卿 羅惠珠
龐淑芬 蘇秀蘭 蘇昌美 蘇南萍
皇榮貿易股份有限公司
旗哥牛肉湯



策展人
許家維、
許峰瑞

2018 第六屆台灣國際錄像藝術展—國際徵件

離線瀏覽 Offline Browser / 徵件日期 即日起至 2018.4.30

台灣國際錄像藝術展於2008年起每兩年一次，至今已歷經長達十年的時間，即將邁入第六屆，歡迎創作者踴躍報名參加！離線並非否定科技之進步，而是在登錄與離線之間，保留一塊個體的迴身之地，在平台化所收攏的空間界限與時間軸線之間延展出一條探索的道路。2018年的台灣國際錄像藝術展以「離線瀏覽」為主題，徵集不同影像行動方案，重新思考科技與生活之間的關係，重拾個體於網絡化社會中具備能動性的調節力量。

主辦單位  蕭新elman 藝術文化基金會
CMAV & CULTURE FOUNDATION

執行單位  紅橋美術館 HONG-GAR MUSEUM

更好的生活 更美的世界

高品質車用與消費性電子晶片

提供可靠的智慧節能解決方案



普誠科技股份有限公司
Princeton Technology Corp.

For further details, please visit
www.princeton.com.tw

2F, No.233-1, Baociao Rd., Sindian Dist.,
New Taipei City 23145, Taiwan

Tel: +886-2-6629-6288

Fax: +886-2-2917-4598

e-mail: csd@princeton.com.tw